



International Tribunal for the
Prosecution of Persons
Responsible for Serious Violations
of International Humanitarian Law
Committed in the Territory of the
former Yugoslavia since 1991

Case No.: IT-05-87-T
Date: 24 April 2008
Original: English

IN THE TRIAL CHAMBER

Before: Judge Iain Bonomy, Presiding
Judge Ali Nawaz Chowhan
Judge Tsvetana Kamenova
Judge Janet Nosworthy, Reserve Judge

Registrar: Mr. Hans Holthuis

Order of: 24 April 2008

PROSECUTOR

v.

**MILAN MILUTINOVIĆ
NIKOLA ŠAINOVIĆ
DRAGOLJUB OJDANIĆ
NEBOJŠA PAVKOVIĆ
VLADIMIR LAZAREVIĆ
SRETEN LUKIĆ**

PUBLIC

ORDER RE EXHIBIT 6D501

Office of the Prosecutor

Mr. Thomas Hannis
Mr. Chester Stamp

Counsel for the Accused

Mr. Eugene O'Sullivan and Mr. Slobodan Zečević for Mr. Milan Milutinović
Mr. Toma Fila and Mr. Vladimir Petrović for Mr. Nikola Šainović
Mr. Tomislav Višnjić and Mr. Norman Sepenuk for Mr. Dragoljub Ojdanić
Mr. John Ackerman and Mr. Aleksandar Aleksić for Mr. Nebojša Pavković
Mr. Mihajlo Bakrač and Mr. Đuro Čepić for Mr. Vladimir Lazarević
Mr. Branko Lukić and Mr. Dragan Ivetić for Mr. Sreten Lukić

THIS TRIAL CHAMBER of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”) is seised of the “Sreten Lukic Request to Replace the Translation of Document 6D501,” filed on 22 April 2008 (“Motion”), and hereby issues this order thereon.

1. On 23 January 2008, exhibit 6D501, entitled “SUP Urosevac, Report on criminal technicians site examination, Kotlina, A-VI-37, dated 24 March 1999,” was admitted into evidence pursuant to the Trial Chamber’s written decision on the “Defence Notice Regarding Exhibit 6D501”.¹ It subsequently came to the attention of the Lukić Defence that the English translation of exhibit 6D501 contained a page from document 6D502. On 21 April 2008, the Chamber ordered to the Lukić Defence to replace the translation of exhibit 6D501 in eCourt with the correct version.² In the Motion, the Lukić Defence informs the parties and the Trial Chamber that the additional page has been removed from the translation of 6D501 in eCourt and seeks leave to replace the previous translation of the exhibit in eCourt with the revised version.

2. The Prosecution has indicated that it does not intend to respond to the Motion.

3. Accordingly, the Trial Chamber, pursuant to Rules 54 and 89 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal, hereby GRANTS the Motion and ORDERS that the revised translation of exhibit 6D501 shall replace the previous translation in eCourt and that exhibit 6D501, along with its translation, shall be admitted into evidence.

Done in English and French, the English text being authoritative.



Judge Iain Bonomy
Presiding

Dated this twenty fourth day of April 2008
At The Hague
The Netherlands

[Seal of the Tribunal]

¹ Order re Exhibit 6D501, 23 January 2008.

² T. 25706 (21 April 2008).